

四川省擴大企業自主權力 首七月試點產值增兩成半

【中國新聞社北京四日電】四川省擴大企業自主權力，首七月試點產值增兩成半。據省統計局發表的試點報告，試點企業產值增長百分之二十五點六，利潤增長百分之九點七，稅收增長百分之九點七。試點企業產值增長百分之二十五點六，利潤增長百分之九點七，稅收增長百分之九點七。試點企業產值增長百分之二十五點六，利潤增長百分之九點七，稅收增長百分之九點七。

廣州名牌貨展銷會

【中國新聞社廣州四日電】廣州名牌貨展銷會，最近在市文化公園舉行。展銷會由廣州工業局主辦，展出名牌貨品，包括服裝、化妝品、食品等。展銷會吸引了大量市民參觀，場面熱鬧。

玉翠灣臺產盛蓮花 值價濟經採開具深

勘踏區山住前家專邀昨局務礦 場市石實際國軍進者業導輔將

【台灣通訊社台北四日電】玉翠灣，位於花蓮縣，盛產蓮花玉。當地政府邀請專家，對該區山前住家進行勘踏，以開發其經濟價值。專家表示，蓮花玉質地堅硬，適合製作珠寶首飾，具有深遠的經濟價值。

中國

蘇建議下月 與北京談判

【北京四日電】蘇聯外交部發言人表示，蘇聯建議與中國在下月進行談判。發言人稱，蘇聯對改善中蘇關係持積極態度，並希望通過對話解決分歧。

消息

北京古天象站 進行修葺工作

【北京四日電】北京古天象站，最近開始進行修葺工作。該站是中國重要的天文觀測站，具有悠久的歷史。修葺工作預計將在今年年底完成。

館菜素齋意如州杭

款多食素式杭應供

【中國新聞社杭州四日電】杭州素齋館，最近推出多款素食。這些素食色香味俱全，營養豐富，深受廣大市民喜愛。館方表示，將繼續推出更多創新的素食品種。

日首相大平 擬年底訪華

【中國新聞社東京四日電】日本首相大平正芳，擬於今年年底訪問中國。大平首相表示，此次訪問旨在加強中日兩國之間的友好關係，並探討合作機會。

香港市場有限公司

265 E. Hastings Van. B.C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913

大量進口 薄利批發

- 嘉頓牛油且卷
- 嘉頓脆皮椰子糖
- 嘉頓花生威化餅
- 嘉頓利是糖
- 美國合桃酥
- 統一即食杯麵
- 生力麵
- 辣味牛肉麵
- 日本新水冬菰

滿地可銀行

Bank of Montreal

本行又一新猷
八月一日起提供
日息儲蓄存款
通達銀行服務
省府免費股票
八月七日開始領取

華埠片打街分行
TOMMY MAH, MANAGER
178 E. Pender St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7225

東百老匯分行
BERT BEISHUIZEN, MANAGER
2490 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 876-3391

華埠緬街分行
PETER LI,
390 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7565

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 匯款服務快捷
- 港九均設有分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口 專營批發

- 唐山什貨
- 代理香港
- 冰霜凍蝦
- 酒樓用具
- 遠近寄貨
- 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六五七
二五五-一六五七

加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada

400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經營提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車、房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，利息由十一厘七五起，貸款額可高達十萬元，年則可分二十五、三年、五年定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責管理，解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

Gary Tee Realty Ltd.

#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tee
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

▲五十一號十六街近菲沙，地 25.0 x 100.0，兩層房，保養良好，土庫房房設備齊，可出租，開價四萬二千九。

▲四〇八-1 MILLER ST. 近域多利士德古，翻新自住正屋及土庫樓上四單位，有人息，開價五萬六千九，投資自住好機會。

▲賺錢業舖在四十九街近菲沙，有得佳，三批房，每日生意二百多元，容易做，租平，開價一萬三千。

▲一六二〇東十一街士德古三層房土庫有連地庫地 50 x 125 近學校，交通便，開價四萬六千五。

▲一七四一街近士德古，兩層房 50 x 125，四房六五。

▲二八九五號四十五街東三三乘二二，四房大屋，近中小學校，土庫有入息，兩套房，開價五萬七千九。

▲五八八號五街東樓文一，二萬九。

本公司代辦買賣房屋及建築地盤現金立即交易

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

新從祖國運到天然健康飲品：
上海山渣露：清涼解渴，提神開胃，調節血壓，常飲有益。

天壇牌蔗汁：竹蔗原汁，清熱潤肺，四季常飲，有益健康。

即食涼粉：消暑散熱，清涼解毒，降低血壓，清涼佳品。

歡迎僑胞參觀選購！

九十七街一〇五六九號

電話：四二一九-二八五四

加拿大點城
七天營業
中秋月餅
龍鳳餅
各式西餅
結婚禮餅
生日蛋糕
熱辣蛋糕
出爐麵包

10569-97th STREET, EDMONTON, ALBERTA
PHONE: 429-3854 424-4870

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1I8

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
新鮮蛋麵
鮮春捲皮
鮮香皮蛋
蒸氣鮮麵
蒸氣炸麵
花旗炸麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅十斤
零沽批發

FACTORY CARPETS

1762 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯
平賣，每方
碼由二元九
九起，十種
不同花色，
多樣顏色，
多客鋪地，
直接由廠，
到家供給，
到你笑。

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 688-6282

椰汁蛋糕
合時鮮菓蛋糕
美心菠蘿餡
咖啡茶座
地方雅潔

奇華餅家

KEEFER BAKERY

917 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

承接定製
龍鳳禮餅
中秋月餅
山爐麵飽
出爐茶會
各式西餅

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

溫哥華跑馬路街四二七號
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424

正宗香港式高級食品

龍全正純各點本
生式正瑰種心廠
中鳳生春蓮紅粉
月禮禮卷子荳粉
餅餅餅餅餅餅餅
迎發餅餅餅餅餅

周慶權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.